

# Débouchés à foison offerts à l'exportation

**ALGÉRIE** -- La société Sonatrach a lancé un appel d'offres clôturant le 20 mai, en vue d'acquiescer deux unités d'enregistrement de modé, l'une de type direct, et l'autre de type autonome. Le dossier de l'appel d'offres peut être envoyé contre versement de 36 \$. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Alger. Téléx : (Code de destination 408) 66043. Indicateur : (66043 CANAD DZ).

**ALGÉRIE** -- L'Office national des approvisionnements et des services agricoles (ONAPSA) a lancé un appel d'offres, clôturant le 8 mai, en vue d'acquiescer des génisses grosses. Ces animaux doivent figurer dans le registre généalogique comme étant des génisses holsteins rouges et blanches. Cette soumission s'adresse aux pays membres de la Banque africaine de développement et de la Fondation africaine de développement, deux organisations dont le Canada fait partie. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Alger.

**ALGÉRIE** -- La société OROLAIT ORAN a lancé un appel d'offres, clôturant le 1<sup>er</sup> mai, en vue d'obtenir l'étude technique, la livraison et la mise en service d'une chaîne complète de production de fromage de type cheddar et des équipements connexes. L'ambassade du Canada en Algérie peut envoyer le dossier de l'appel d'offres contre versement de 55,70 \$ US aux sociétés canadiennes. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Alger.

**ALGÉRIE** -- La société Hydro-Forage Nord a lancé deux appels d'offres. Le premier, qui clôture le 1<sup>er</sup> mai, vise l'achat de deux installations de forage de 300 m de profondeur. On peut obtenir le dossier de l'appel d'offres contre paiement de 72 \$. Le second, qui clôture le 14 avril, vise l'achat du matériel suivant : soupape à flotteur ou à bille; soupape ou robinet-vanne papillon; vanne de sécurité; clapet de retenue; aspirateur automatique; manomètre refroidi à l'huile; régulateur à niveau constant; hydromètre; raccords; compteur ultrasonique. On peut obtenir le dossier de l'appel d'offres contre paiement de 36 \$. Communiquer avec M. A. Zehani, ambassade du Canada à Alger.

**ÉTHIOPIE** -- L'ambassade du Canada à Addis Abéba avise que le gouvernement éthiopien s'appête à lancer un appel d'offres en vue d'acquiescer les équipements et le matériel suivants : une installation de forage à carottier rotatif montée sur remorque et pourvue de fixations autopropulsives qui permettent le déplacement autonome du trépan sur les terrains inaccessibles; accessoires de prélèvement; inventaire de pièces de rechange valable pour trois ans; équipement de vérification « in situ » des sols; équipement géologique; matériel de construction conçu pour préparer des cubes de mortier en ciment de 50 cm et des spécimens de briquettes en ciment; sable, agrégats et filtres de sable et de couches; appareil de mesure de la perméabilité du ciment; machine de carottage pour roche ou ciment; roche, béton, brique et carreau; appareil de mesure de la résistance au fléchissement; et à la compression; distillateur d'eau : 10,5 litres, 220 V, 50 Hz; et équipement complet de campement pour deux équipes de travail. Pour obtenir des renseignements détaillés ainsi qu'un exemplaire du dossier, communiquer avec l'agent commercial du gouvernement; téléx 21347 NEONA ET. Envoyer une copie de toute correspondance à l'ambassade du Canada à Addis Abéba. Téléx : 21053. Indicateur : (21053 DOMCAN ET). (Renseignements reçus le 13.III.1989.)

**HONGRIE** -- Au nom de la société Pamoplast (une entreprise de matières plastiques), la Société de commerce extérieur Metrimpex (Metrimpex Foreign Trading Co.) a lancé un appel d'offres, clôturant le 16 mai, en vue d'acquiescer 4 ordinateurs, avec les logiciels correspondants, qui seront utilisés dans 4 des usines de Pamoplast. Spécifications pour l'usine de Budapest n°1 : capacité de mémoire opérationnelle de 8 mégabits (MB); capacité d'enregistrement magnétique de 1200 MB; 3 réseaux locaux; 52 postes de travail du type A et 52 postes de travail du type B. Spécifications pour l'usine de Budapest n°2 : capacité de mémoire opérationnelle de 8 MB; capacité d'enregistrement

magnétique de 600 MB; 9 postes de travail du type A et 9 postes de travail du type B. Spécifications pour l'usine de Debrecen : capacité de mémoire opérationnelle de 8 MB; capacité d'enregistrement magnétique de 600 MB; 16 postes de travail du type A et 14 postes de travail du type B. Spécifications pour l'usine de Szombathely : capacité de mémoire de 8 MB; capacité d'enregistrement magnétique de 600 MB; 12 postes de travail du type A et 10 postes de travail du type B. La conception de chacun des 4 systèmes doit prévoir une expansion ultérieure de 30 à 40 % pour les 2 types de postes de travail qui font partie du réseau local et pour ceux qui fonctionnent en direct. Le dossier de l'appel d'offres peut être envoyé contre paiement d'une somme non remboursable de 150 \$ US au compte de Metrimpex n° 202-10878 détenu à la Banque nationale de Hongrie, à Budapest. Caution : équivalent, au minimum, à 5 % de la soumission. Communiquer avec : Mme Judit Csontos, Executive in Charge, Metrimpex Head Office, Budapest V, Munnich FU 21. Tél. : 125-600 (N. 916). Téléx : 22-5451. Télécopieur : 117-212. On peut également communiquer avec : B. Gyonyor, ambassade du Canada, Budapest. Téléx : (Code de destination 61) 224588. (CDA H).

**HONGRIE** -- Les P.T.T. hongroises, la société Electroimpex et la Société hongroise de commerce extérieur (Hungarian Foreign Trade Co.) ont lancé un appel d'offres, clôturant le 10 juillet, en vue d'acquiescer des systèmes et des services de radiotéléphonie mobile terrestre, pour appels publics ou munis d'un répartiteur. Au début, le programme ne sera exploité qu'à Budapest, mais on prévoit d'élargir les opérations à toute la Hongrie entre 1990 et l'an 2000. Étant donné les restrictions actuelles du COCOM à l'égard des systèmes mobiles numériques et compacts (fréquence de travail : 900 mherz), cet appel d'offres vise un gros équipement de radiotéléphonie analogique et cellulaire (fréquence de travail : 450 mherz), et comporte deux volets : 1) un système de répartition des appels comprenant de 1000 à 1200 lignes, et destiné à un certain nombre (35-40) organismes d'État basés à Budapest; 2) un système public comportant environ 1000 lignes. En outre, la conception des deux systèmes devra permettre d'augmenter le nombre de lignes exploitables et être conforme aux normes Nordic et NMT. D'autres détails figurent au dossier de l'appel d'offres (400 pages), qu'on peut se procurer pour la somme de 200 \$ US (non remboursable), payable au n° de compte d'Elektroimpex 202-10782, détenu à la Banque nationale de Hongrie. Le responsable de l'appel d'offres auprès d'Elektroimpex est Mme Mariann Tar, tél. : 110-444; téléx : 22-5771. Adresse postale : H-1392 Budapest, P.O. Box 296. On peut aussi communiquer avec : M. B. Gyonyor, à l'ambassade du Canada à Budapest. Téléx : (Code de destination 61) 224588.

**HONGRIE** -- Aux termes d'un programme de financement de la Banque mondiale, la société hongroise de commerce extérieur Technoimpex a lancé un appel d'offres, clôturant le 28 avril, en vue d'acquiescer une chaîne d'extrusion complète destinée à fabriquer des tubes de plastique en polyéthylène à faible densité linéaire, ainsi que des tubes de polyéthylène. Exigences techniques : diamètre des tubes : de 10 à 40 mm; quantité de matières premières à traiter : 370 tonnes par an; vitesse minimale : 500 m par heure. Le dossier de l'appel d'offres peut être envoyé contre virement de 150 \$ US (non remboursables) au compte Technoimpex n° 202-10-9033 situé à la Banque nationale de Hongrie à Budapest. Communiquer avec Mme Zahony ou M. Schliesshahn, Technoimpex, Budapest V, Dorotya U 6. Tél. : 184-055. Téléx : 22-4171.

**MOZAMBIQUE** -- Aux termes d'un projet d'entretien des routes financé par la Banque africaine de développement, le National Directorate of Roads and Bridge du Mozambique a lancé un appel d'offres, clôturant le 28 avril, en vue d'acquiescer une variété d'équipements dont voici la liste : 6 tracteurs agricoles; 6 pompes à eau; 4 camions; 2 pulvérisateurs de badigeonnage; 2 niveleuses; 8 plaques vibrantes; 6 famillales; 2 bétonnières; 16 remorques; plus les pièces de rechange correspondantes (20 % de

l'ensemble des fournitures). Les équipements demandés peuvent se répartir en trois groupes, dont chacun peut faire l'objet d'une offre. Peuvent soumissionner les pays membres de la Banque africaine de développement. D'autre part, les autorités accorderont la préférence aux fournisseurs locaux, compte tenu du régime de financement. Caution : équivalent à 5 % du montant de l'offre. On peut se procurer le dossier de l'appel d'offres contre paiement d'une somme non remboursable de 200 \$ US. Pour obtenir d'autres renseignements ainsi que le dossier en question, communiquer avec National Directorate of Roads and Bridges, Av. de Mozambique, 1225 Caixa Postal 403. Téléx : 6471 DEP MO, Maputo, Mozambique. En outre, notre mission peut recommander les services d'un agent capable de représenter les intérêts canadiens. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Harare, Zimbabwe. Téléx : (Code de destination 907) 24465. Indicateur : 24465 CANADA ZW).

**TURQUIE** -- La Turkish State Railways Administration (TCDD) a lancé un appel d'offres clôturant le 17 avril en vue d'acquiescer 20 wagons-salons de première classe, et 20 wagons-lits. Chaque wagon-lit doit comporter 11 compartiments pour deux personnes avec un ensemble douche et toilette séparé. En outre, chaque compartiment doit permettre d'installer deux couchettes la nuit, et deux sièges le jour. Chaque wagon-salon de première classe doit comprendre 60 sièges -- 3 sièges (2 plus 1) dans chaque rangée -- et doit être conforme aux normes UIC 567-2 ou Plate IV « A ». Les soumissions doivent comporter deux possibilités : achat ou bail d'un an. Caution de soumission : 2,5 % et caution d'exécution : 5 %. D'autre part, les prix doivent être cotés FOB-CIF-Istanbul. Le paiement sera effectué par lettre de crédit irrévocable. Notre mission peut obtenir le dossier de l'appel d'offres, qui coûte environ 75 \$, et l'envoyer aux sociétés canadiennes contre versement supplémentaire de 70 \$ pour frais de messagerie. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Ankara. Téléx : (Code de destination 607) 42369. Indicateur (42369 DCAN TR). Télécopieur : 90-4-1464437.

**TURQUIE** -- La Turkish Coal Enterprises (TKI) a lancé un appel d'offres, clôturant le 17 avril 1989, en vue d'acquiescer 4 convoyeurs dont voici les spécifications : convoyeur de 80 m de long, à double chaîne extérieure, pour mines de charbon souterraines caractérisées par un environnement gazeux du groupe I; capacité : 21 des convoyeurs doivent pouvoir acheminer 200 tonnes à l'heure (t/h), les 20 autres 100 t/h; vitesse de la chaîne : 0,6 - 0,7 m/s; dimensions globales - longueur : 1500 mm, largeur : approximativement 640 mm, hauteur du profil : approx. 190 mm; forme du profil en sigma; assemblage : chaîne de 18 x 64 x 21 mm, modèle standard 2<sup>e</sup> classe conforme à la norme DIN 2252, ou classe C conforme à la norme ISO 610 ou à une norme équivalente; distance de volée : 15 maillons (960 mm) pour des longueurs de 6144 mm; pignon à huit dents; bloc d'alimentation : les convoyeurs 200 t/h comporteront deux blocs d'alimentation en ligne dont chacun sera constitué d'un moteur électrique ininflammable, refroidi à l'air (environ 40 kw, 1450 t/m, 380 V, triphasé, 50 Hz) avec boîte d'engrenages (rapport : 1,40) et couplage hydraulique; pour les convoyeurs 100 t/h : bloc d'alimentation en ligne ayant les mêmes spécifications que ci-dessus. Caution de soumission : 3 % et caution d'exécution : 10 %. La période de livraison doit figurer sur les soumissions. En outre, pour ce projet de la Banque mondiale, les prix doivent être cotés FOB-CIF et le paiement sera exécuté par lettre de crédit irrévocable. La mission peut envoyer le dossier de l'appel d'offres aux sociétés canadiennes contre virement de 60 \$ pour frais de messagerie et de 65 \$ pour l'achat du devis. Communiquer avec l'ambassade du Canada à Ankara.

**TURQUIE** -- La Turkish Hardcoal Enterprises (TTK) a lancé un appel d'offres, clôturant le 10 mai, en vue d'acquiescer 4 machines de forage destinées au forage de prospection et de dégazage dans les mines de charbon souterraines. Spécifications de ces machines : commande à air comprimé; capacité de forage : 150-200 m; pres-

(La suite page 3.)